



**Gesundheitsamt Graubünden
Health Department of the Canton Grisons**

**Leichenpass zur Beförderung einer verstorbenen Person
Transit Permit for the transportation of the Body of a deceased person**

**1. Personalien des Toten
Personal data of decedent**

Name
Family name Vorname
First name

Geburtsdatum
Date of birth Staatszugehörigkeit
Nationality

Todestag
Day of death Todesort
Place of death

Todesursache
Cause of death

**2. Angaben über den Transport
Indications regarding transportations**

Transport von nach
Transport from Via to

3. Einsargung

3. Placement in casket

Die Leiche wurde nach den internationalen und schweizerischen Vorschriften über den Leichentransport desinfiziert. Sie ruht in einem zugelöteten Zinksarg, der in einem zweiten Sarg aus Holz eingeschlossen ist, *) oder wurde anderweitig in fachgerechter Weise eingesargt.*) Der Sarg enthält ausser der Leiche und den Leichenkleidern keine weiteren Gegenstände.

The body has been disinfected in accordance with international and Swiss regulations governing the transportation of dead bodies. It has been placed in a hermetically sealed zinc casket, which in turn is encased in a wooden coffin *) or has otherwise been expertly placed in a casket.*) Apart from the body and the necessary clothing the casket and the coffin do not contain any other objects

*) nicht Zutreffendes streichen

*) Please delete whichever does not apply

Die Innehaltung der Vorschriften über die Desinfektion und die Einsargung wurde amtlich kontrolliert. Die Behörden, durch deren Bereich der Transport erfolgt, werden ersucht, ihn ungehindert zuzulassen.

The regulations governing disinfection and placement in casket have been complied with under official supervision. The authorities of any place the casket may reach in transit are requested to allow it to pass without hindrance.

Ort
Place Datum
Date

Gebühr: Fr.
Fee: Frs. Bezirksarzt / district medical officer